



Ministère de la Santé et des Services sociaux

Direction générale de la gestion de la main-d'œuvre

Cadre de référence

**Programme de bourses pour favoriser le recrutement de
certains professionnels et techniciens de la santé et des
services sociaux en région éloignée – 2023-2024**

Avril 2023

TABLE DES MATIÈRES

OBJECTIFS DU PROGRAMME DE BOURSES	6
DÉFINITION DES TITRES D'EMPLOI VISÉS PAR LE PROGRAMME DE BOURSES D'ÉTUDES	6
NOMENCLATURE DES TITRES D'EMPLOI, DES LIBELLÉS, DES TAUX ET DES ÉCHELLES DE SALAIRE DU RSSS	6
PRÉSENTATION DU PROGRAMME DE BOURSES ET OBJECTIFS	7
PRÉSENTATION	7
OBJECTIFS	8
RÉPARTITION DES BOURSES.....	10
CRITÈRES D'ADMISSIBILITÉ.....	11
ENGAGEMENTS DU CANDIDAT.....	11
PROCESSUS DE SÉLECTION ET OCTROI DE LA BOURSE D'ÉTUDES.....	12
PRINCIPAUX OUTILS.....	12
ENGAGEMENTS DE L'ÉTABLISSEMENT	13
PROCESSUS DE VERSEMENT DES BOURSES AUX CANDIDATS PAR LES ÉTABLISSEMENTS DE SANTÉ ET DE SERVICES SOCIAUX.....	13
PROCESSUS DE VERSEMENT DES BOURSES AUX ÉTABLISSEMENTS DE SANTÉ ET DE SERVICES SOCIAUX PAR LE MSSS.....	13
OFFRE D'EMPLOI SOUMISE AUX CANDIDATS AYANT RÉUSSI LE PROGRAMME DE FORMATION	13
GESTION DES CAS PARTICULIERS	14
ABANDON OU ÉCHEC DU CANDIDAT	14
CAS PARTICULIERS LIÉS À LA SANTÉ DU CANDIDAT	15
AUTRES CAS PARTICULIERS	15
TRANSFERT D'ÉTABLISSEMENT.....	16
RÉCUPÉRATION DES MONTANTS VERSÉS	16
RÉCUPÉRATION DES MONTANTS VERSÉS AU CANDIDAT.....	16
RÉCUPÉRATION DES MONTANTS VERSÉS AUX ÉTABLISSEMENTS	17
FISCALITÉ.....	17
RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES	17
TABEAU I RÉPARTITION DES BOURSES	10

HISTORIQUE DES MODIFICATIONS

VERSION	DATE	AUTEURS	DESCRIPTION
0.1	2023-04-04	Nancy Turcotte	
0.2	2023-04	Suzanne Michaud	Mise en page, correction des hyperliens
0.3	2023-06-06	Équipe	Version finale du cadre de référence

Le présent cadre de référence a été rédigé par le personnel de la Direction de l'attraction de la main-d'œuvre (DAMO) de la Direction générale de la gestion de la main-d'œuvre (DGGMO) du ministère de la Santé et des Services sociaux.

PRÉAMBULE

Ce document présente les différentes modalités entourant le programme de bourses pour favoriser le recrutement de certains professionnels et techniciens de la santé et des services sociaux en région éloignée. Il vise à informer les établissements du RSSS des modalités d'application de ce programme offert par le ministère de la Santé et des Services sociaux du Québec.

L'objectif de ce cadre de référence est de rassembler, dans un même document, toute l'information pertinente relative à ce programme de bourses et ainsi faciliter la compréhension pour les lecteurs.

Le générique masculin est utilisé dans ce texte uniquement dans le but d'en alléger la forme et d'en faciliter la lecture.

Le terme « établissement de santé et de services sociaux » (ci-après, établissement) comprend uniquement les établissements qui figurent au tableau I.

Lorsque cela était possible, des hyperliens ont été intégrés afin que le lecteur puisse avoir accès facilement aux différents documents de référence.

OBJECTIFS DU PROGRAMME DE BOURSES

Le ministère de la Santé et des Services sociaux (MSSS) souhaite augmenter le bassin de main-d'œuvre de certains professionnels et techniciens dans les établissements du réseau de la santé et des services sociaux (RSSS) situés en région éloignée, et ce, afin de répondre aux besoins identifiés par ces établissements.

À cet effet, le MSSS veut soutenir les établissements du RSSS afin d'améliorer l'attraction, la rétention et la disponibilité de la main-d'œuvre à travailler dans le milieu de la santé.

De plus, il désire offrir un soutien financier aux étudiants sélectionnés pour la dernière ou les deux dernières années de leur formation universitaire ou technique en contrepartie d'un engagement à exercer leur profession dans l'établissement du réseau de la santé et des services sociaux des régions éloignées visées qui les auront parrainés.

Dans le cadre de l'Opération main-d'œuvre, programme interministériel pour répondre aux enjeux de rareté de main-d'œuvre, 50 bourses seront disponibles pour le secteur psychosocial soit pour les titres d'emploi de travailleur social, psychologue, psychoéducateur, criminologue, sexologue et agent de relations humaines.

DÉFINITION DES TITRES D'EMPLOI VISÉS PAR LE PROGRAMME DE BOURSES D'ÉTUDES

Le programme de bourses d'études vise à favoriser le recrutement de certains professionnels et techniciens de la santé et des services sociaux en région éloignée dont le titre d'emploi est considéré en grande difficulté dans le cadre de la planification de la main-d'œuvre.

NOMENCLATURE DES TITRES D'EMPLOI, DES LIBELLÉS, DES TAUX ET DES ÉCHELLES DE SALAIRE DU RSSS

La nomenclature des titres d'emploi, des libellés, des taux et des échelles de salaire (ci-après, Nomenclature) du RSSS décrit les titres d'emploi.

La Nomenclature fait partie intégrante de toute convention collective en vigueur dans le RSSS et toute dérogation par un établissement à celle-ci est nulle de plein droit et sans effet.

En vertu du programme de bourses, les titres d'emploi de la nomenclature qui sont visés par ce programme sont : les travailleurs sociaux, les psychologues, les psychoéducateurs, les criminologues, les sexologues, les agents de relations humaines, les ergothérapeutes, les physiothérapeutes, les audiologistes, les orthophonistes ainsi que les technologistes médicaux pour les laboratoires de biologie médicale. D'autres titres d'emploi en lien avec la Nomenclature pourraient s'ajouter à cette liste à la condition qu'ils soient identifiés en grande difficulté dans le cadre de la planification de la main-d'œuvre.

PRÉSENTATION DU PROGRAMME DE BOURSES ET OBJECTIFS

PRÉSENTATION

Le MSSS propose un levier aux établissements de santé et de services sociaux du Québec pour relever l'important défi de main-d'œuvre qui se dessine dans des professions et techniques de la santé et des services sociaux.

Les régions éloignées visées par ce programme de bourses sont les suivantes :

- Bas-Saint-Laurent (01)
- Abitibi-Témiscamingue (08)
- Côte-Nord (09)
- Nord-du-Québec (10)
- Gaspésie et Îles-de-la-Madeleine (11)
- Nunavik (17)
- Terres-cries-de-la-Baie-James (18)

Cela comprend les établissements de santé et de services sociaux situés dans ces régions éloignées ainsi que :

- Le Centre de protection et de réadaptation pour les jeunes en difficulté d'adaptation de Chibougamau dans la région du Nord-du-Québec sous la responsabilité du CIUSSS du Saguenay–Lac-Saint-Jean;
- Les laboratoires de biologie médicale.

Veillez noter que les laboratoires de biologie médicale mentionnés ci-dessous sont sous la responsabilité des établissements de santé et de services sociaux suivants :

- CHU de Québec : laboratoire de la région des Îles-de-la-Madeleine (11)
- Centre universitaire de santé McGill (CUSM) : laboratoire de la région de l'Abitibi-Témiscamingue (08)
- CIUSSS du Saguenay–Lac-Saint-Jean : laboratoires des régions de la Côte-Nord et du Nord-du-Québec (10)

Les titres d'emploi concernés par ce programme sont : les travailleurs sociaux, les psychologues, les psychoéducateurs, les criminologues, les ergothérapeutes, les physiothérapeutes, les audiologistes, les orthophonistes ainsi que les technologistes médicaux pour les laboratoires de biologie médicale des régions éloignées mentionnées ci-dessus. D'autres titres d'emploi pourraient s'ajouter à cette liste à la condition d'être identifiés en grande difficulté dans le cadre de la planification de la main-d'œuvre.

Pour avoir la possibilité d'obtenir une bourse, le programme de formation ne doit pas être disponible dans la région éloignée visée. Toutefois, advenant qu'un candidat soit admis et effectue son programme de formation dans une autre région que celle où il désire s'engager à travailler après sa formation et où le même programme de formation est disponible, il pourrait obtenir une bourse en tenant compte des conditions suivantes :

- Le candidat devra soumettre une preuve de son admission au programme de formation indiquant le lieu de la formation (adresse et région);
- Selon les besoins prioritaires de main-d'œuvre identifiés par l'établissement;
- Si des bourses sont toujours disponibles dans la région éloignée visée;
- Si la disponibilité budgétaire le permet.

OBJECTIFS

Le programme de bourses d'études vise à :

- Soutenir les établissements de santé et de services sociaux du Québec pour améliorer l'attraction, la rétention et la disponibilité de main-d'œuvre dans certains titres d'emplois;
- Offrir un soutien financier aux candidats sélectionnés pour la dernière année ou les deux dernières années de leur formation universitaire ou technique en contrepartie d'un engagement à exercer leur profession dans les régions éloignées visées qui les ont parrainés.

Pour 2023-2024, le MSSS et les établissements de santé et de services sociaux offrent et financent ce programme de bourses jusqu'à un maximum de 80 bourses de 30 000 \$, et ce, de la façon suivante :

- 50 bourses sont réservées au secteur en psychosocial soit pour les titres d'emploi de travailleur social, psychologue, psychoéducateur, criminologue, sexologue et agent de relations humaines, et ce, jusqu'en 2026;
- 30 bourses sont disponibles pour les autres secteurs soit pour les titres d'emploi d'ergothérapeute, de physiothérapeute, d'audiologiste, d'orthophoniste ainsi que les technologistes médicaux pour les laboratoires de biologie médicale qui sont identifiés en grande difficulté dans le cadre de la planification de la main-d'œuvre.

La personne qui fait une demande de bourse peut bénéficier d'un montant de 15 000 \$ pour la dernière année de ses études ou de 30 000 \$ pour les deux dernières années de ses études. Pour chacune des bourses versées, la contribution du MSSS est de 12 000 \$ par année et celle de l'établissement parrain est de 3 000 \$ par année.

RÉPARTITION DES BOURSES

Tableau I

Répartition des 80 bourses de 30 000 \$ accordées aux établissements du RSSS dans le cadre du programme de bourses pour favoriser le recrutement de certains professionnels et techniciens de la santé et des services sociaux 2023-2024

Établissements / régions	50 bourses secteur psychosocial*	30 bourses pour les autres secteurs
CISSS du Bas-Saint-Laurent (01)	8	4
<u>CIUSSS du Saguenay–Lac-Saint-Jean (02)</u>		
▪ Laboratoire de la Côte-Nord (09)	N/A	3
▪ Laboratoire du Nord-du-Québec (10)	N/A	1
▪ Centre de protection et de réadaptation pour les jeunes en difficulté d'adaptation de Chibougamau (10)	7	2
<u>CHU de Québec</u>		
▪ Laboratoire des Îles-de-la-Madeleine	N/A	1
<u>CUSM</u>		
▪ Laboratoire de l'Abitibi-Témiscamingue	N/A	2
CISSS de l'Abitibi-Témiscamingue (08)	7	4
CISSS de la Côte-Nord (09)	8	4
CISSS du Nord-du-Québec (10)	3	2
CISSS des Îles (11)	3	2
CISSS de la Gaspésie (11)	8	2
RRSSS du Nunavik (17)	3	1
CCSSS de la Baie James (Terres-Cries - 18)	3	2
TOTAL	50	30

* : Veuillez prendre note que la répartition des bourses pour le secteur psychosocial a été effectuée en tenant compte des demandes des établissements des années antérieures, du volume et des besoins urgents des établissements. Les bourses résiduelles pourront être octroyées à d'autres titres d'emploi inclus dans le cadre de l'Opération main-d'œuvre, soit les infirmières, les infirmières cliniciennes et les inhalothérapeutes.

Des bourses supplémentaires pourraient être accordées à un établissement sous réserve du nombre de bourses qui ne sera pas utilisé à la fin de l'exercice par l'un ou l'autre des établissements du RSSS visés. Les établissements peuvent donc soumettre plus de candidatures que le nombre de bourses indiqué à cette répartition.

CRITÈRES D'ADMISSIBILITÉ

Tous les candidats souhaitant bénéficier de la bourse d'études doivent :

- Détenir un statut de citoyen canadien ou de résident permanent et résider au Québec;
- Être inscrit et accepté dans un programme d'études à temps complet dans une maison d'enseignement québécoise et poursuivre l'ensemble du programme d'études à temps complet;
- Présenter une demande avant d'entamer la dernière année ou les deux dernières années de leur formation prévue à la nomenclature des titres d'emploi, des libellés, des taux et des échelles de salaire du réseau de la santé et des services sociaux donnant accès à la profession visée.

ENGAGEMENTS DU CANDIDAT

Le candidat qui obtient la bourse s'engage à :

- Offrir une disponibilité à temps complet pour un minimum de trois (3) années suivant les besoins de l'établissement l'ayant parrainé, en respect des dispositions locales des conventions collectives, et ce, dès la fin du programme de formation pour lequel il a reçu une bourse.
- Fournir les documents suivants :
 - Diplôme officiel de la réussite de son programme de formation;
 - Permis d'exercice, le cas échéant.

PROCESSUS DE SÉLECTION ET OCTROI DE LA BOURSE D'ÉTUDES

Les établissements de santé et de services sociaux, en collaboration avec le MSSS, assurent la promotion du programme de bourses auprès des clientèles ciblées.

Les candidats intéressés par le programme de bourses devront remplir le formulaire d'engagement qu'ils retrouveront sur le [site des métiers et professions](#) et devront le transmettre par courriel à la personne responsable désignée par l'établissement du RSSS choisi par le candidat (voir tableau II).

Les établissements de santé et de services sociaux convoquent les candidats pour un processus de sélection et leur demandent d'acheminer un curriculum vitae à jour. Les établissements de santé et de services sociaux mènent leur processus (entrevue, vérification des antécédents judiciaires) auprès des candidats convoqués.

Les établissements de santé et de services sociaux s'assurent de compléter et de signer le formulaire d'engagement pour la bourse d'études aux candidats retenus et ils informent les candidats non retenus de la fin de leur processus.

Les établissements de santé et de services sociaux transmettent les candidatures (formulaire d'engagement) retenues au MSSS.

Le MSSS vérifie, valide et approuve les candidatures retenues pour chaque établissement en tenant compte du nombre de bourses pouvant être alloué par établissement.

Le MSSS confirme aux établissements les candidats retenus et transfère les sommes allouées pour les bourses.

PRINCIPAUX OUTILS

Les principaux outils liés au programme de bourses sont :

- Le cadre de référence;
- Le formulaire d'engagement.

ENGAGEMENTS DE L'ÉTABLISSEMENT

L'établissement s'engage à :

- Choisir le candidat et à verser la bourse au candidat selon la procédure de versement de la bourse prévue au présent cadre de référence;
- Embaucher le candidat à la suite de l'obtention de son diplôme et des permis d'exercice requis, le cas échéant.

Veuillez noter que les bourses sont nominatives et ne peuvent être en aucun cas transférées à une autre personne en cas d'abandon ou d'échec des études, d'une absence de plus de 30 jours pour raison médicale ou congé parental ou de manquement à l'engagement.

PROCESSUS DE VERSEMENT DES BOURSES AUX CANDIDATS PAR LES ÉTABLISSEMENTS DE SANTÉ ET DE SERVICES SOCIAUX

La bourse d'études doit être versée à l'étudiant par l'établissement qui l'aura parrainé et selon les modalités établies par l'établissement.

PROCESSUS DE VERSEMENT DES BOURSES AUX ÉTABLISSEMENTS DE SANTÉ ET DE SERVICES SOCIAUX PAR LE MSSS

Le MSSS verse aux établissements de santé et de services sociaux, les montants liés aux bourses d'études octroyées aux étudiants. Une communication de la confirmation des sommes versées aux établissements de santé et de services sociaux sera acheminée par le MSSS préalablement au transfert des sommes.

OFFRE D'EMPLOI SOUMISE AUX CANDIDATS AYANT RÉUSSI LE PROGRAMME DE FORMATION

À la suite de la réussite du programme de formation, les candidats ayant déposé leur candidature et qui auront été retenus par le processus de sélection, se verront par la suite embauchés selon le titre d'emploi pour lequel ils auront obtenu leur diplôme tel que précisé à la nomenclature.

GESTION DES CAS PARTICULIERS

ABANDON OU ÉCHEC DU CANDIDAT

CAS 1 : CANDIDAT EN FORMATION QUI NE SOUHAITE PLUS POURSUIVRE

- Abandon ou échec du programme d'études en cours de formation

Un candidat qui abandonne ou qui échoue le programme en cours de formation doit en aviser l'établissement et rembourser toutes les sommes reçues au moment de son abandon.

- Échec d'un cours ou d'un stage

Un candidat qui échoue un cours ou un stage peut le reprendre sans avoir à rembourser la bourse. Il doit cependant en aviser l'établissement puisque cette situation aura possiblement pour effet de retarder sa diplomation et par le fait même le début de la période d'engagement dans l'établissement.

CAS 2 : EMPLOYÉ DONT L'ÉTABLISSEMENT DÉSIRE METTRE FIN À L'ENGAGEMENT

Dans les cas où, la décision de l'établissement découle d'agissements fautifs volontaires de l'employé, ce dernier doit rembourser les montants reçus, au prorata du temps effectivement travaillé. S'il s'agit de manquements involontaires, qui ne peuvent être corrigés en raison d'une incapacité de la personne à fournir la prestation de travail requise, la personne salariée n'a pas à rembourser les sommes reçues.

Dans la mesure où la raison de la rupture du contrat émane de l'établissement, par exemple s'il y a une restructuration ou un manque de travail, alors le candidat n'aura pas à rembourser les montants reçus.

CAS 3 : EMPLOYÉ QUI DÉMISSIONNE PENDANT LA PÉRIODE D'ENGAGEMENT

L'employé qui démissionne en cours de période d'engagement doit rembourser la bourse reçue au prorata du temps restant à sa période d'engagement.

CAS PARTICULIERS LIÉS À LA SANTÉ DU CANDIDAT

CAS 1 : CANDIDAT QUI DOIT SUSPENDRE SA FORMATION TEMPORAIREMENT POUR DES RAISONS MÉDICALES (BLESSURE, RETRAIT PRÉVENTIF OU AUTRE)

Un candidat peut mettre en pause temporairement sa formation pour des raisons médicales. Ce faisant, il n'a pas à rembourser la somme reçue. Toutefois, s'il ne désire pas reprendre la formation, il devra rembourser la bourse en totalité.

CAS 2 : CANDIDAT QUI SE BLESSE EN COURS DE FORMATION ET QUI SE RETROUVE AVEC DES LIMITATIONS FONCTIONNELLES PERMANENTES

Un candidat qui se blesse en cours de formation et qui se retrouve dans l'impossibilité d'exercer la profession à cause d'une condition incompatible avec la fonction n'a pas à rembourser les sommes reçues jusqu'au moment de sa blessure. Le candidat doit en aviser l'établissement dès que cette impossibilité est portée à son attention et confirmée par un diagnostic.

AUTRES CAS PARTICULIERS

CAS 1 : PROLONGATION DE LA PÉRIODE D'ENGAGEMENT POUR TOUTE ABSENCE DE TRENTE (30) JOURS OU PLUS DU MILIEU DE TRAVAIL

Toute absence prévue à la convention collective de plus de trente (30) jours prolonge la période d'engagement de l'employé d'une durée équivalente à celle de l'absence.

CAS 2 : CANDIDAT QUI EST TEMPORAIREMENT DANS L'IMPOSSIBILITÉ DE POURSUIVRE LA FORMATION

Un candidat qui se retrouve temporairement dans l'impossibilité de poursuivre le programme de formation doit en aviser l'établissement. La durée de la suspension doit être convenue avec l'établissement. Le versement de la bourse sera suspendu pour la durée de la suspension. La durée de la pause devra être confirmée par écrit et l'établissement doit s'assurer du suivi auprès du candidat.

CAS 3 : EMPLOYÉ QUI DÉCIDE DE RETOURNER AUX ÉTUDES DURANT SA PÉRIODE D'ENGAGEMENT POUR S'INSCRIRE DANS UN AUTRE PROGRAMME

Un employé qui décide de retourner aux études dans un programme lié au domaine de la santé durant sa période d'engagement peut obtenir un congé pour études après entente avec son établissement, et ce, selon les dispositions locales prévues aux conventions collectives. Cependant, si l'employé ne peut respecter les heures prévues à son engagement de travail, il devra rembourser la totalité des sommes reçues.

CAS 4 : CANDIDAT QUI REÇOIT DES PRESTATIONS D'AUTRES ORGANISMES (SOUTIEN À LA FORMATION, AIDE DE DERNIER RECOURS, ASSURANCE-EMPLOI, RÉGIME QUÉBÉCOIS D'ASSURANCE PARENTALE, ETC.)

Il en revient au candidat d'en discuter avec son agent (de Services Québec ou de Services Canada) afin de connaître et comprendre les impacts reliés à la soumission de sa candidature pour l'obtention de la bourse.

TRANSFERT D'ÉTABLISSEMENT

CAS 1 : EMPLOYÉ QUI SOUHAITE CHANGER D'ÉTABLISSEMENT À LA SUITE DE LA SIGNATURE DU CONTRAT D'ENGAGEMENT

L'employé peut demander un transfert d'établissement seulement une fois pendant sa période d'engagement auprès de l'établissement. Pour ce faire, le processus suivant doit être respecté :

- L'employé doit déposer sa candidature auprès de l'établissement pour lequel il désire travailler et y être embauché (en respect du processus de sélection du nouvel établissement);
- Le nouvel établissement confirme l'embauche du candidat;
- L'employé en informe l'établissement parrain initial;
- L'établissement parrain initial transmet le résiduel de la période d'engagement au nouvel établissement;
- L'établissement parrain initial demeure responsable de l'octroi de la bourse et de la récupération de celle-ci en cas de manquement à l'engagement de l'employé;
- Les deux établissements restent en contact tout au long de l'engagement de l'employé et communiquent les informations au MSSS.

RÉCUPÉRATION DES MONTANTS VERSÉS

RÉCUPÉRATION DES MONTANTS VERSÉS AU CANDIDAT

Lorsqu'un candidat ne respecte pas l'engagement lié à la bourse, outre les cas particuliers énoncés plus haut, l'établissement est tenu de procéder à la récupération des sommes qui lui ont été versées. L'établissement communique au candidat les sommes que ce dernier doit rembourser ainsi que la raison justifiant le remboursement. Pour la récupération des sommes, il faut prévoir une direction/département responsable au sein de l'établissement qui possède l'expertise reliée au volet financier (ex. département des comptes à recevoir, recouvrement, etc.).

En cas d'impossibilité de rembourser les sommes reçues en un seul versement, une entente écrite pourra être convenue entre le candidat et l'établissement concerné et ce dernier doit informer le MSSS.

RÉCUPÉRATION DES MONTANTS VERSÉS AUX ÉTABLISSEMENTS

Lorsqu'un établissement de santé et de services sociaux récupère le montant d'une bourse auprès d'un candidat (boursier ou employé) qui n'a pas respecté son engagement, il doit aviser le MSSS et en fonction des données soumises par l'établissement, le MSSS procède à la récupération des sommes auprès de l'établissement. Une communication à cet effet est acheminée à l'établissement de santé et de services sociaux.

FISCALITÉ

L'imposition des bourses est déterminée légalement en fonction des lois fiscales fédérales et provinciales.

Considérant les particularités appartenant à chaque individu, **aucun prélèvement à la source ne doit être effectué lors du versement de la bourse d'études aux candidats.**

Dans tous les cas, l'établissement est tenu de produire le T4 (ou T4A) ainsi que le relevé 1 et le remettre au candidat boursier en indiquant les codes liés aux bourses d'études.

À titre indicatif, les codes à inscrire sont les suivants :

- Pour le relevé 1, vous devez inscrire le code RB à la case o.
- Pour le T4A, vous devez inscrire le code 105.

RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

Pour toutes questions ou précisions quant au programme de bourses, vous êtes invités à communiquer avec le MSSS à l'adresse programmes_bourses@msss.gouv.qc.ca